

Condiciones generales de contratación (CGC)

&Deutsch – Ulrike Deiser-Bollinger
para formación lingüística, coaching lingüístico y talleres

1. Ámbito de aplicación

Las presentes CGC se aplican a todos los contratos celebrados entre &Deutsch – Ulrike Deiser-Bollinger (en adelante, la «proveedora») y empresas (B2B), así como clientes particulares (B2C), denominados en lo sucesivo «clientes» o «contratantes».

A efectos de estas CGC, clientes y contratantes son idénticos y se refieren a las respectivas partes contratantes de la proveedora.

Las condiciones diferentes solo serán válidas si la proveedora las acepta expresamente por escrito.

2. Objeto del contrato

El objeto del contrato consiste en formación lingüística, talleres y coaching lingüístico.

El contenido, el alcance, la duración, el formato (en línea o presencial), los honorarios y la duración se determinarán en la oferta correspondiente.

La prestación constituye un servicio; no se garantiza un resultado de aprendizaje concreto.

La proveedora se reserva el derecho de modificar, dentro de lo razonable, contenidos, horarios o docentes.

En caso de número insuficiente de participantes, un curso podrá cancelarse. En tal caso, los importes ya abonados serán reembolsados o se imputarán a una fecha alternativa.

3. Celebración del contrato

El contrato se perfecciona mediante confirmación por escrito (correo electrónico suficiente) o mediante la fijación vinculante de una cita.

4. Honorarios y pago

Serán de aplicación los honorarios acordados en la oferta.

Las facturas deberán abonarse en un plazo de 14 días sin deducción, salvo pacto en contrario.

Podrá acordarse el pago por adelantado.

En caso de demora en el pago se aplicarán las disposiciones legales vigentes.

5. Citas y cancelación

Las citas acordadas son vinculantes.

La cancelación o modificación gratuita solo es posible hasta 48 horas antes de la cita.

En caso de cancelación posterior o inasistencia, se facturará el honorario completo.

En programas de mayor duración se aplicarán las condiciones establecidas en la oferta.

6. Derecho de desistimiento para consumidores

Los clientes particulares, en el sentido del § 13 del Código Civil alemán (BGB), tienen derecho a desistir del contrato en un plazo de 14 días en contratos celebrados fuera de establecimiento mercantil o a distancia.

Si el servicio comienza a petición expresa del cliente antes de que expire el plazo de desistimiento, el derecho de desistimiento se extingue una vez cumplido el contrato.

7. Cancelación por parte de la proveedora

Si la proveedora no puede realizar una sesión por causa justificada (por ejemplo, enfermedad), se ofrecerá una nueva fecha.

8. Obligaciones de colaboración y organización

Los clientes se comprometen a colaborar activamente.

En las formaciones presenciales, los contratantes deberán proporcionar instalaciones adecuadas y el equipamiento técnico necesario, salvo acuerdo en contrario.

En las formaciones en línea, los clientes y contratantes deberán garantizar una conexión estable a Internet y medios técnicos adecuados.

Las incidencias técnicas dentro de su ámbito de responsabilidad no darán derecho a compensación.

9. Confidencialidad

Ambas partes se comprometen a mantener la confidencialidad sobre toda la información conocida en el marco de la colaboración.

10. Derechos de autor

Todos los materiales y contenidos están protegidos por derechos de autor y no podrán reproducirse ni transmitirse sin autorización previa de la proveedora.

11. Responsabilidad

La proveedora responderá sin limitación en caso de dolo o negligencia grave, así como en los supuestos de responsabilidad legal obligatoria, en particular en caso de lesión de la vida, la integridad física o la salud.

En caso de negligencia leve respecto de obligaciones esenciales, la responsabilidad se limitará al daño previsible típico del contrato.

En los demás casos queda excluida la responsabilidad.

12. Disposiciones finales

Será de aplicación el derecho de la República Federal de Alemania.

El fuero competente será el domicilio de la proveedora, siempre que la ley lo permita.

Si alguna disposición resultara inválida, la validez de las restantes no se verá afectada.

Las presentes condiciones pueden estar redactadas en varios idiomas.

En caso de discrepancia o duda de interpretación, prevalecerá la versión alemana.

Formulario de desistimiento (modelo)

Si desea desistir del contrato, complete este formulario y envíelo a:

Ulrike Deiser-Bollinger, Hochackerstr. 13a, 85521 Ottobrunn/E-Mail unddeutsch@t-online.de

Servicio: _____

Fecha / cita: _____

Nombre: _____

Firma: _____

Fecha: _____

Este formulario se facilita únicamente a título informativo.

En caso de discrepancia, prevalecerá la versión alemana.